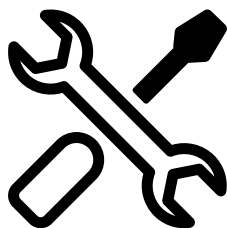


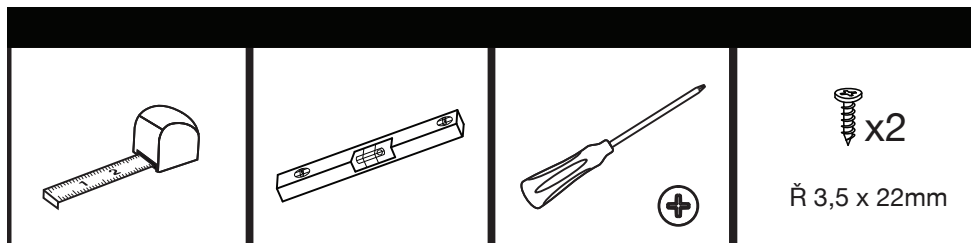
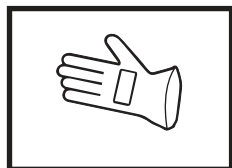
Installation Instructions
Installationsanleitung
Priručnik za instalaciju
Manual de instalación
Instructions d'installation
Navodilo za namestitev



EN / DE / RU / KK

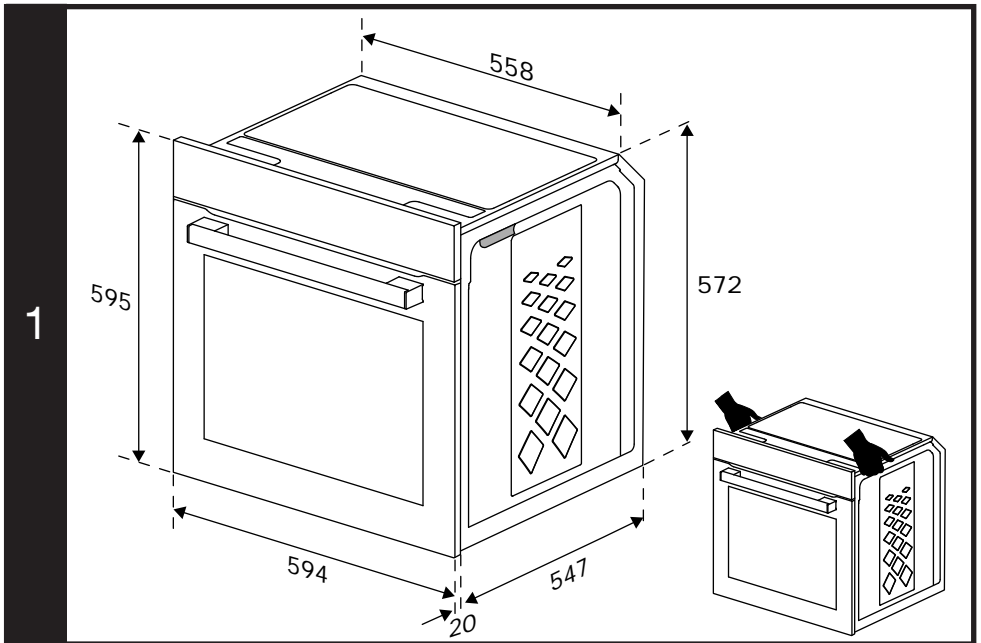


385.4435.12/R.AA/14.06.2023



EN - Safety instructions

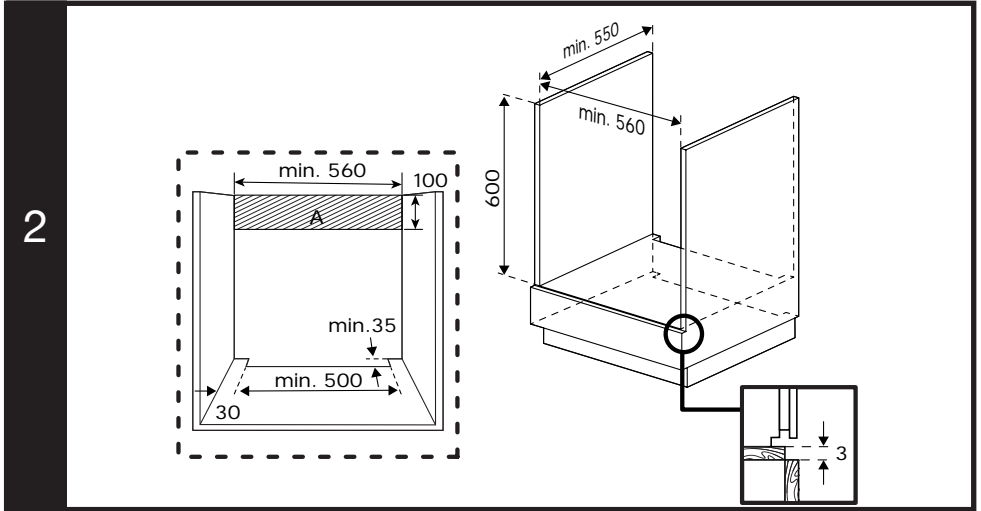
- Product must be installed by a qualified person in accordance with the regulations in force. The manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorized persons which may also void the warranty.
- Preparation of location and electrical installation for the product is under customer's responsibility.
- The product must be installed in accordance with all local electrical regulations.
- Before installing the product, remove all the materials and documents in it and visually check if the product has any defects on it. If so, do not have it installed.
- The product is heavy, carry the product with at least two people.
- The door and/or handle must not be used for lifting or moving the appliance. Use the lifting spaces on both sides of the product (figure 1). Always wear protective gloves during transport and installation.
- Disconnect electrical connections in the area to be installed before installation.
- The surfaces of the furniture that the oven is to be installed in must be heat-resistant (100 °C minimum).
- Make sure the furniture is fixed before installing the product.
- Do not install heat insulation strips inside the interior of the furniture that the oven is to be installed in.
- The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating.
- The dimensions given in the installation diagrams are in mm.



Installing the product

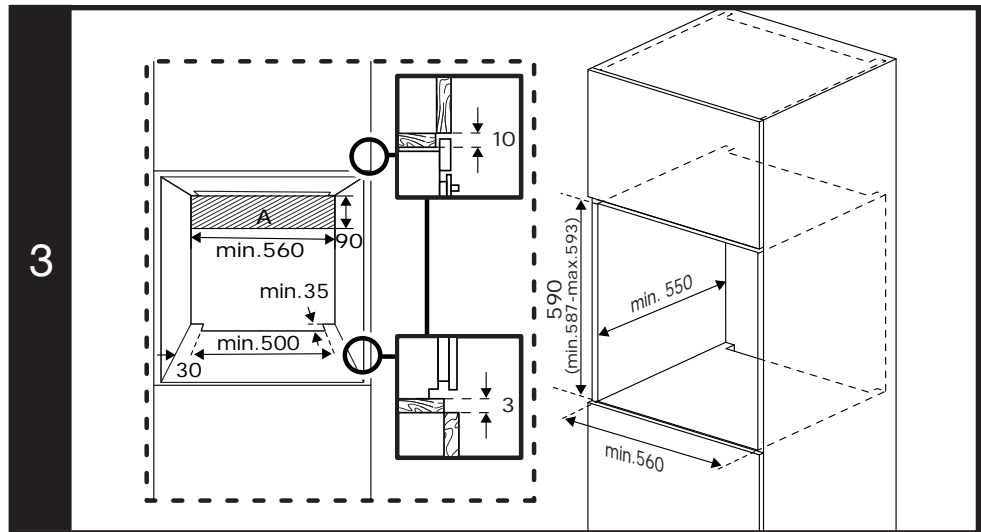
If the product will be placed under the counter: (Figure 2)

- In order to provide the necessary ventilation in the back of the kitchen furniture, openings should be created in the dimensions shown in figure 2.
- The electrical connection must be in the area A in figure 2 or outside the installation site.
- If the product is to be placed under a hob, follow the dimensions given in the hob installation manual.



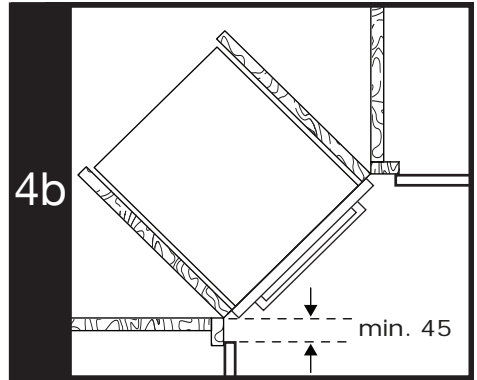
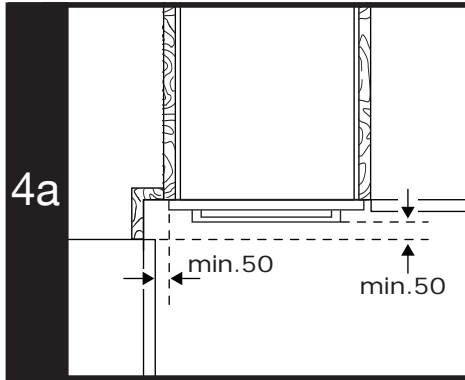
If the product will be placed in the tall cabinet: (Figure 3)

- In the back compartment of the kitchen furniture, openings should be created in the dimensions shown in figure 3 in order to provide the necessary ventilation. This opening should be along the height of the cabinet.
- If there is a back panel of the tall cabinet where the product will be placed, it must be removed.
- The electrical connection must be in the A area in figure 3 or outside the installation area.



If the product will be placed to corner: (Figure 4a-4b)

- Attention should be paid to the dimensions given in order to make the corner installation in the figure 4a and 4b.



Connecting the appliance to the electricity supply

- Only connect the product to a grounded outlet/line with the voltage and protection as specified in the "Technical specifications". Have the grounding installation made by a qualified electrician while using the product with or without a transformer. Our company shall not be liable for any problems arising due to the product not being earthed in accordance with the local regulations.
- Before starting any work on the electrical installation, disconnect the product from the mains supply. There is the risk of electric shock!
- The product must be connected to the mains supply only by an authorised and qualified person. The product's warranty period starts only after correct installation. Manufacturer shall not be held responsible for damages arising from procedures carried out by unauthorised persons.
- The appliance must be installed so that it can be completely disconnected from the mains supply. The separation must be provided by a switch built into the fixed electrical installation, according to construction regulations.
- Rear surface of the oven gets hot when it is in use. Make sure that the electrical connection does not come into contact with the rear surface otherwise, connections can get damaged.
- The connection cable must not be clamped, bent or trapped or come into contact with hot parts of the oven. You may cause the oven to short circuit and catch fire as a result of the cable melting. If the power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician. Otherwise there is a risk of electric shock, short circuit or fire!
- The plug of the power cord should be easily accessible after installation (but not over the hobs).
- When wiring, you must comply with national / local electrical regulations and use socket outlet / line and plug suitable for the Oven. If the power limits of the product exceed the current carrying capacity of the plug and socket outlet / line, you must connect the product directly to the fixed electrical installation without using the plug and socket outlet / line.
- Make sure that fuse rating is compatible with the product.
- Connection must comply with national regulations.
- The mains supply data must correspond to the data specified on the type label of the product. Open the front door to see the type label.
- Power cable of your product must comply with the values in "Technical specifications" table.


- **If the product will be connected directly to the supply power:** If it is not possible to disconnect all poles in the supply power, a disconnection unit with at least 3 mm contact clearance (fuses, line safety switches, contactors) must be connected and all the poles of this disconnection unit must be adjacent to (not above) the product in accordance with IEE directives. Failure to obey this instruction may cause operational problems and invalidate the product warranty.
- Additional protection by a residual current circuit breaker is recommended.

If the product is produced with cable and plug

- Your product is produced with mains cable and plug. Connect the plug of your product to a grounded outlet and make the electrical connection.

If the product is produced with cable and without plug

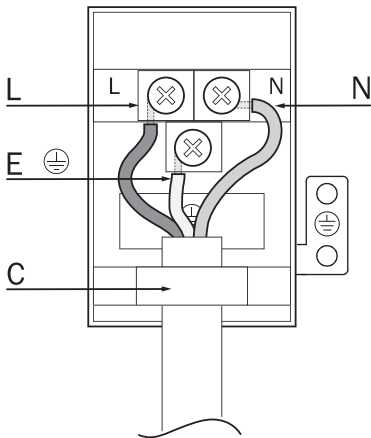
- Connect the cord of product to supply power as identified below:

- Brown/black cable = L (Phase)
- Blue cable = N (Neutral)
- Green/yellow cable = (E)  (Ground)

If the product is produced without cable and plug

A power cable that is defined in the technical table home must be connected to product by following the instructions. Power cable must not be longer than 2 m because of safety reasons.

- Open the terminal block cover with a screwdriver.
- Insert the power cable through the cable clamp below the terminal and secure it to the main body with the integrated screw on cable clamping component.
- Connect the cables according to the supplied diagram.



- N = Neutral (Blue)
- L = Live-Phase (Brown/black)
- E = Ground  (Green/yellow)
- C = Cable clamp

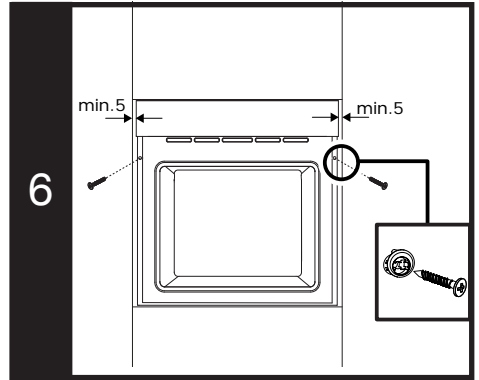
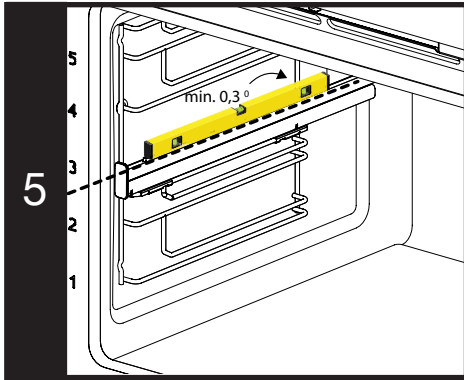
- After completing the wire connections, close the terminal block cover.
- Connect the power cable to supply power by routing it so that it will not contact the product and get squeezed between the product and the wall.

Prevention against possible fire risk!;

- Ensure all electrical connections are secure and tight to prevent risk of arcing.
- Do not use damaged cables or extension cables.
- Ensure liquid or moisture is not accessible to the electrical connection point.

Placing and fixing the product (Figure 5-6)

- Place the appliance on the furniture, centered with two or more people.
- If your product is equipped with a telescopic rail, a slope of at least 0,3 degrees towards the back of the oven must be given for the telescopic rails to work properly. For this, after placing the product on the furniture, place the spirit level on the telescopic rail as shown in figure 5 and make sure that the angle of inclination towards the back of the oven is at least 0,3 degrees.
- Fix the product to the furniture using the screws provided. (Figure 6)
- At the end of the installation, check that the screws are properly tightened and that the product is firmly fixed. If the product is not installed in accordance with the instructions and the screws are not properly tightened, there is a risk of tipping during use.



Final check

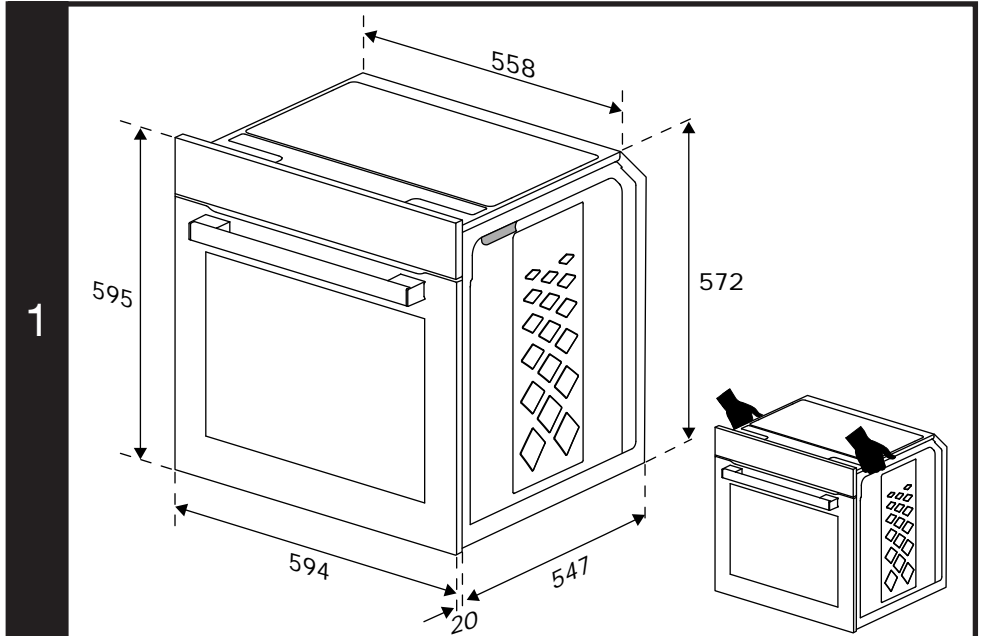
- After installation, turn on the mains supply.
- Read the user manual for the first use of the product.
- Check product functions.

Removing the product

- Disconnect the product from the mains supply.
- Unscrew the fastening screws.
- Lift the product lightly with two or more people and take it out completely.

DE - Wichtige Sicherheitshinweise

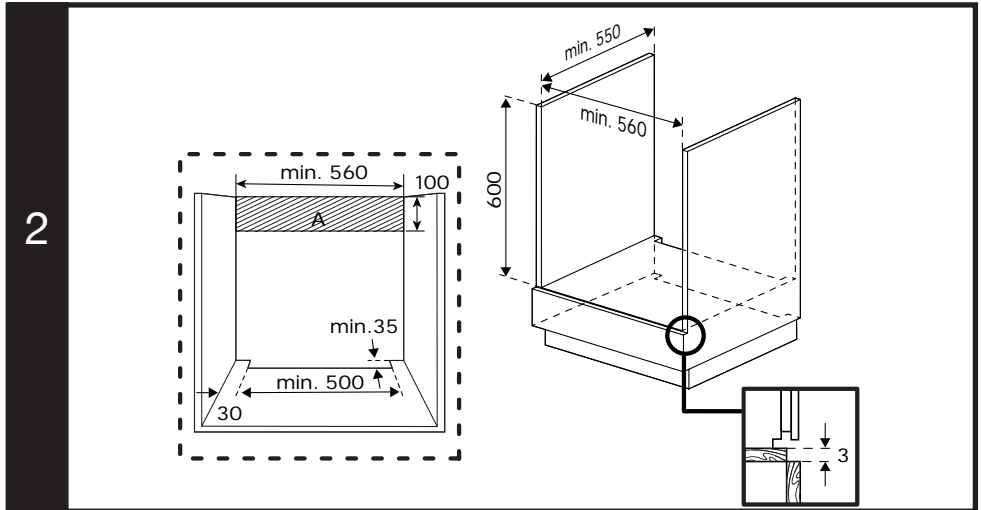
- Das Gerät muss von einer autorisierten Person gemäß den gültigen Bestimmungen installiert werden. Andernfalls erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Aktivitäten nicht autorisierter Dritter entstehen; zudem erlischt dadurch die Garantie.
- Der Kunde ist verantwortlich für die Vorbereitung des Standortes, an dem der Ofen installiert werden soll, sowie die notwendigen elektrischen Leitungen.
- Die Installation des Gerätes muss in Übereinstimmung mit sämtlichen zutreffenden Vorschriften zur Gas- und Elektroinstallation erfolgen.
- Entfernen Sie vor Installation des Geräts alle darin befindlichen Materialien und Dokumente, sowie die auf dem Gerät befindlichen Aufkleber. Überzeugen Sie sich davon, dass es keine sichtbaren Defekte aufweist. Falls doch, darf es nicht installiert werden. Beschädigte Geräte müssen grundsätzlich als Sicherheitsrisiko betrachtet werden.
- Tragen Sie das Gerät grundsätzlich mit mindestens zwei Personen.
- Greifen Sie beim Tragen oder Heben des Ofens nicht am Griff oder an der Ofenblende (Abbildung 1). Verwenden Sie zu diesem Zweck die Gehäuseprofile an beiden Seiten des Ofens.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe während des Transports und der Installation des Gerätes. Trennen Sie das Gerät vor der Installation vollständig von der Stromversorgung.
- Oberflächen, Kunststoffbeläge und verwendete Kleber müssen hitzebeständig sein (bis mindestens 100 °C).
- Die Küchenmöbel müssen vor der Installation ausreichend fixiert sein.
- Kleiden Sie den Schrank, in dem der Ofen installiert wird, nicht mit Hitzeschutzmatten aus.
- Das Gerät darf zur Vermeidung von Überhitzung nicht hinter dekorativen Türen installiert werden.
- Die Abstände in der Einbauskizze sind in mm angegeben.



Installation

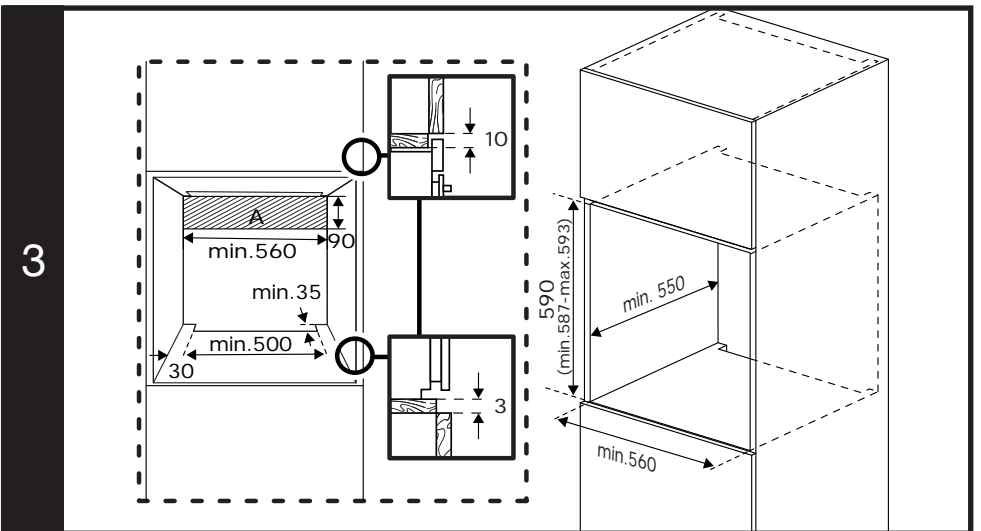
Installation unter der Arbeitsplatte: (Abbildung 2)

- Im hinteren Bereich des Küchenmöbels muss zur Gewährleistung einer ausreichenden Belüftung eine Öffnung mit den in Abbildung 2 angegebenen Abmessungen ausgeschnitten werden.
- Die Steckdose muss sich im Bereich A/Abbildung 2 oder außerhalb des Schrankes befinden.
- Wird der Backofen unter einem Kochfeld installiert, beachten Sie bitte die Vorgaben und Abstände in der Bedienungsanleitung des Kochfeldes.



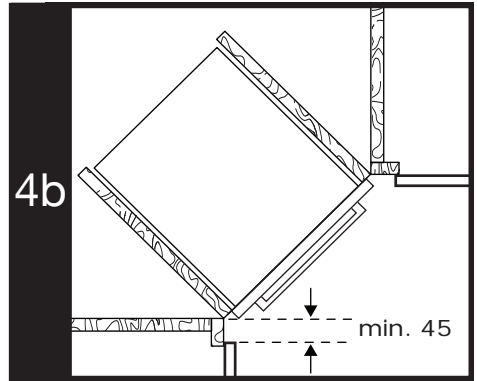
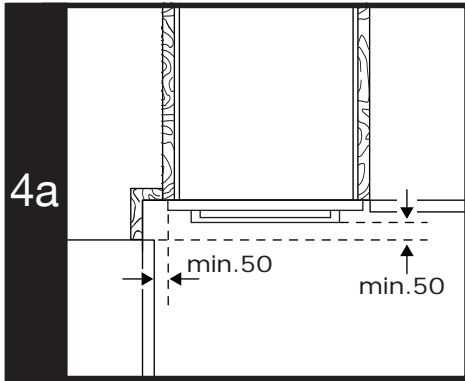
Installation im Schrank: (Abbildung 3)

- Die Öffnungen in Abbildung 3 müssen zur Gewährleistung der Belüftung im hinteren sowie im oberen und unteren Bereich des Schrankes ausgeschnitten werden. Der Ausschnitt muss über die komplette Höhe des Schrankes erfolgen.
- Ist der Schrank mit einer Rückwand ausgestattet, muss diese vor der Installation entfernt werden.
- Die Steckdose muss sich im Bereich A/Abbildung 3 oder außerhalb des Schrankes befinden.



Wenn das Produkt in eine Ecke gestellt wird: (Abbildung 4a-4b)

- Beachten Sie die angegebenen Abmessungen, um die Eckinstallation in den Abbildungen 4a und 4b durchzuführen.



Elektrischer Anschluss


- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Schutzkontaktsteckdose/Leitung an, die mit einer Sicherung passender Kapazität abgesichert ist – schauen Sie sich dazu die "Technische Daten"-Tabelle an. Lassen Sie durch einen qualifizierten Elektriker eine Erdung vornehmen, wenn Sie das Gerät mit oder ohne Transformator verwenden. Der Hersteller haftet nicht bei Schäden, die durch den Einsatz des Gerätes ohne vorschriftsmäßige Erdung entstehen.
- Trennen Sie das Gerät vollständig von der Stromversorgung, bevor Sie an der Elektroinstallation arbeiten. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf nur von einer autorisierten Fachkraft an das Stromnetz angeschlossen werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Handlungen nicht autorisierter Dritter entstehen.
- Das Gerät sollte so installiert werden, dass es jederzeit vom Netz getrennt werden kann. Die Trennung muss entsprechend den Gebäude Richtlinien mit einem in die feste Elektroinstallation integrierten Schalter oder einer Sicherung ausgeführt werden
- Die Rückseite des Ofens wird im Betrieb heiß. Achten Sie darauf, dass der Elektroanschluss die Rückseite nicht berührt; andernfalls können die Anschlüsse beschädigt werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Netzkabel niemals eingeklemmt und nicht über heiße Flächen verlegt wird. Andernfalls kann die Kabelisolierung schmelzen und in Folge eines Kurzschlusses ein Brand entstehen. Beschädigte Netzkabel müssen durch einen zugelassenen Elektriker ausgetauscht werden. Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Kurzschlüssen und Bränden kommen!
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben, das Netzkabel darf jedoch nicht über den Herd hinweg verlegt werden.
- Bei der Verkabelung müssen Sie die lokalen/nationalen Vorschriften bezüglich der Elektrizität einhalten und eine(n) für den Ofen geeignete Steckdose/Stecker verwenden. Wenn die Stromgrenzen des Geräts die stromführende Kapazität des Steckers und der Steckdose/Leitung überschreiten, sollten Sie das Gerät direkt an eine feste Elektroinstallation ohne Stecker oder Steckdose/Leitung anschließen.
- Achten Sie darauf, dass die entsprechende Sicherung passend für den Gerätestrom dimensioniert ist.
- Der Anschluss muss alle nationalen Richtlinien erfüllen.
- Der Netzanschluss muss mit den Werten auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen. Das Typenschild finden Sie nach Öffnen der Ofentür.
- Das Netzkabel des Gerätes muss den Angaben der "Technische Daten"-Tabelle entsprechend gewählt werden.

- Falls Netzanschluss nicht vollständig getrennt werden kann, muss ein Trennschalter (Sicherung, Netzschalter oder dergleichen) mit mindestens 3 mm Kontaktabstand zwischengeschaltet werden. Die Installationsvorschriften nach IEE sind einzuhalten. Bei Nichtbeachtung kann es zu Betriebsstörungen und zum Erlöschen der Garantie kommen.
- Wir empfehlen eine zusätzliche Absicherung mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter).

Das Gerät ist mit einem Kabel und Stecker ausgestattet

- Ihr Gerät ist mit einem Netzkabel und Stecker ausgestattet. Schließen Sie Ihr Gerät zur Stromversorgung an eine geerdete Steckdose an.

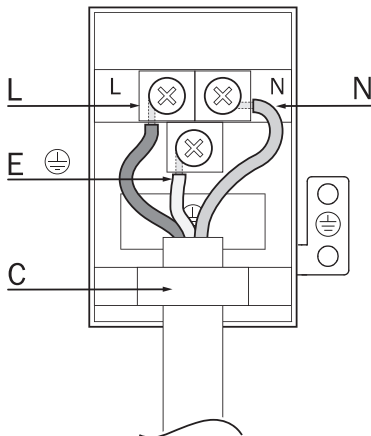
Das Gerät ist mit einem Kabel ohne Stecker ausgestattet


- Schließen Sie das Kabel wie folgt an:
 - Braunes/schwarzes Kabel = L (Phase)
 - Blaues Kabel = N (Neutral)
 - Grün/gelbes Kabel = (E) (Erde) 

Das Gerät ist ohne Kabel und Stecker ausgestattet

Wählen Sie bitte entsprechend der Elektroinstallation bei Ihnen zu Hause ein Netzkabel aus der Tabelle „Technische Daten“. Die Länge des Netzkabels darf aus Sicherheitsgründen nicht mehr als 2 m betragen.

- Öffnen Sie die Anschlussabdeckung mit einem Schraubendreher.
- Stecken Sie das Netzkabel durch die Kabelklemme unter dem Anschluss; befestigen Sie es mit der an der Kabelklemmkomponente integrierten Schraube am Hauptgerät.
- Schließen Sie die Kabel gemäß Anschlussdiagramm an:



- N = Neutral (Blau)
- L = Phase (Braun/Schwarz)
- E = Erde (Grün/Gelb) 
- C = Kabelklemmkomponente

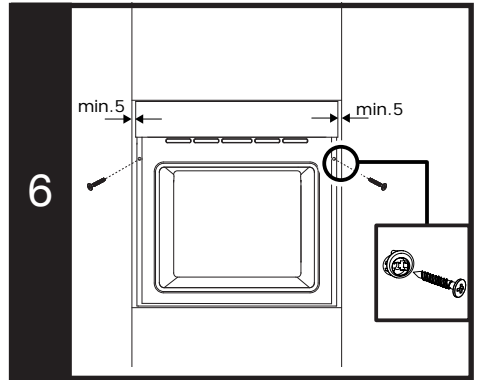
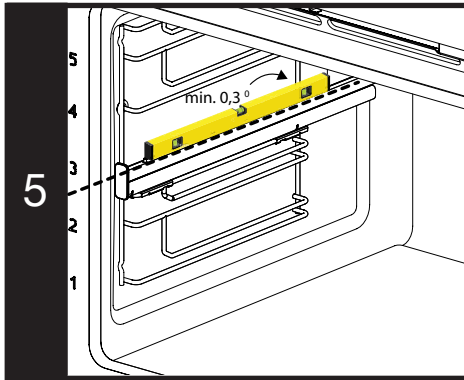
- Nach Abschluss der Verkabelung schließen Sie die Anschlussabdeckung.
- Das Netzkabel darf nicht unter dem Ofen oder zwischen Ofen und Möbel eingeklemmt oder verbogen werden.

Brandschutzvorkehrungen

- Stellen Sie sicher, dass die elektrische Verbindung richtig in die Steckdose eingesteckt ist und keine Funken erzeugt.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigten Netzkabeln oder Verlängerungskabeln, verwenden Sie ausschließlich Originalkabel.
- Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, nicht feucht ist.

Produkt platzieren und fixieren (Abbildung 5-6)

- Stellen Sie das Gerät mittig mit zwei oder mehr Personen auf die Möbel.
- Wenn Ihr Produkt mit einer Teleskopschiene ausgestattet ist, muss eine Neigung von mindestens 0,3 Grad zur Rückseite des Ofens vorhanden sein, damit die Teleskopschienen ordnungsgemäß funktionieren. Legen Sie dazu nach dem Aufstellen des Produkts auf den Möbeln die Wasserwaage wie in Bild 5 gezeigt auf die Teleskopschiene und achten Sie darauf, dass der Neigungswinkel zur Backofenrückseite mindestens 0,3 Grad beträgt.
- Befestigen Sie das Produkt mit den mitgelieferten Schrauben an den Möbeln. (Abbildung 6)
- Überprüfen Sie am Ende der Installation, ob die Schrauben richtig angezogen sind und ob das Produkt fest sitzt. Wenn das Produkt nicht gemäß den Anweisungen installiert wird und die Schrauben nicht richtig angezogen sind, besteht die Gefahr eines Kippens während des Gebrauchs.



Letzter Check

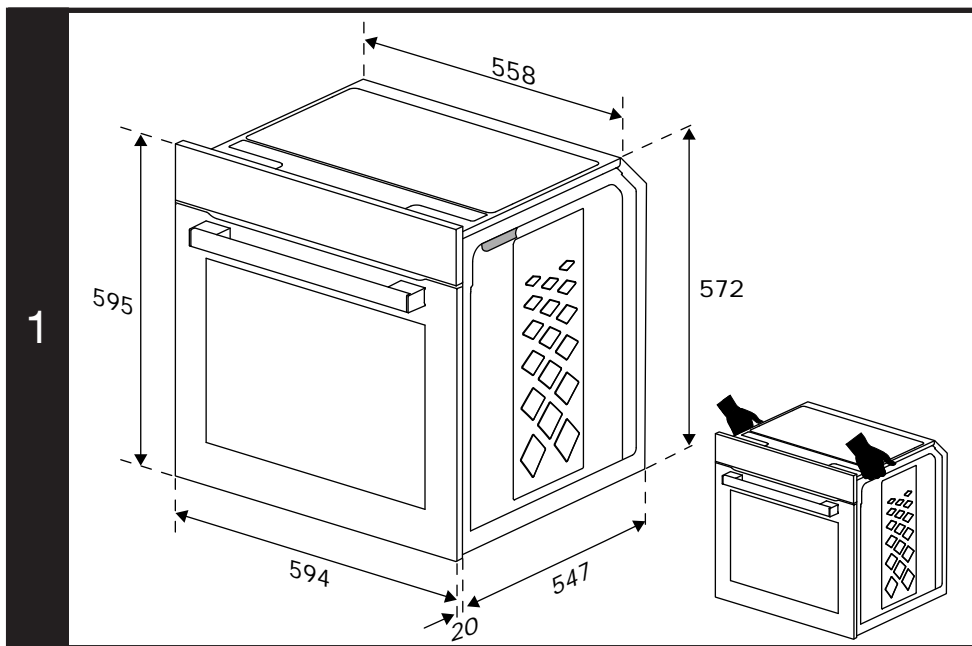
- Schalten Sie nach der Installation die Netzversorgung ein.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung für die erste Verwendung des Produkts.
- Überprüfen Sie die Produktfunktionen.

Produkt entfernen

- Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz.
- Lösen Sie die Befestigungsschrauben.
- Heben Sie das Produkt mit zwei oder mehr Personen leicht an und nehmen Sie es vollständig heraus.

RU - Правила техники безопасности

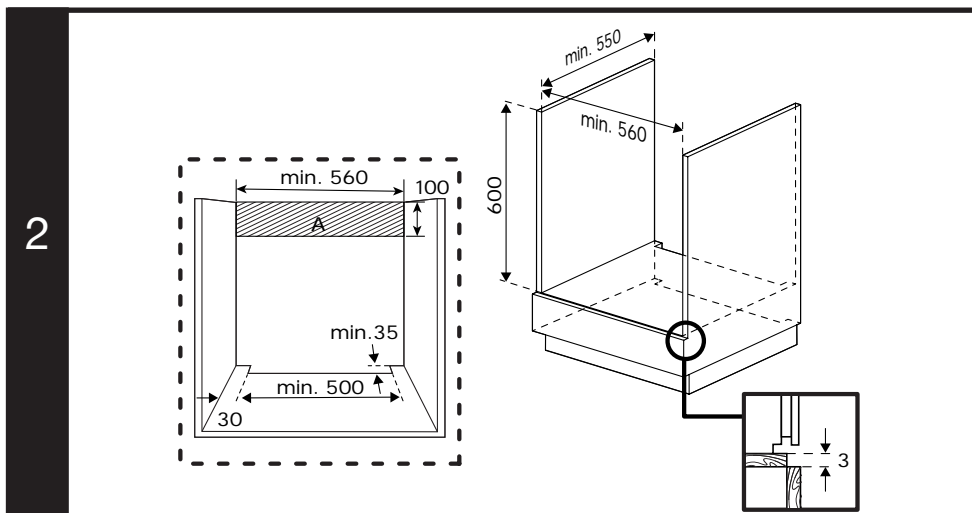
- Продукт должен быть установлен квалифицированным лицом в соответствии с действующими правилами. Производитель не ответственен за ущерб, возникший в результате процедур, выполненных неуполномоченными лицами, что также может привести к отмене гарантии.
- Клиент ответственен за подготовку места и электромонтаж продукта.
- Изделие должно быть установлено в соответствии со всеми местными электрическими нормами.
- Перед установкой продукта удалите все материалы и документы, а затем визуально проверьте на наличие каких-либо дефектов. Если дефект присутствует, не приступайте к установке.
- Устройство тяжелое, перевозить его следует как минимум с двумя людьми.
- Дверца и/или ручка не должны использоваться для подъема или перемещения прибора. Используйте подъемные пространства с обеих сторон изделия (Рисунок 1). Всегда надевайте защитные перчатки при транспортировке и установке.
- Отключите электрические соединения в месте, где необходимо произвести установку.
- Поверхности мебели, в которой должна быть установлена духовка, должны быть термостойкими (минимум 100 °C).
- Перед установкой изделия убедитесь, что мебель прочно зафиксирована.
- Не устанавливайте теплоизоляционные полосы внутри мебели, в которой должна быть установлена духовка.
- Продукт нельзя устанавливать за декоративной дверью во избежание перегрева.
- Размеры, указанные в монтажных схемах, даны в мм.



Установка продукта

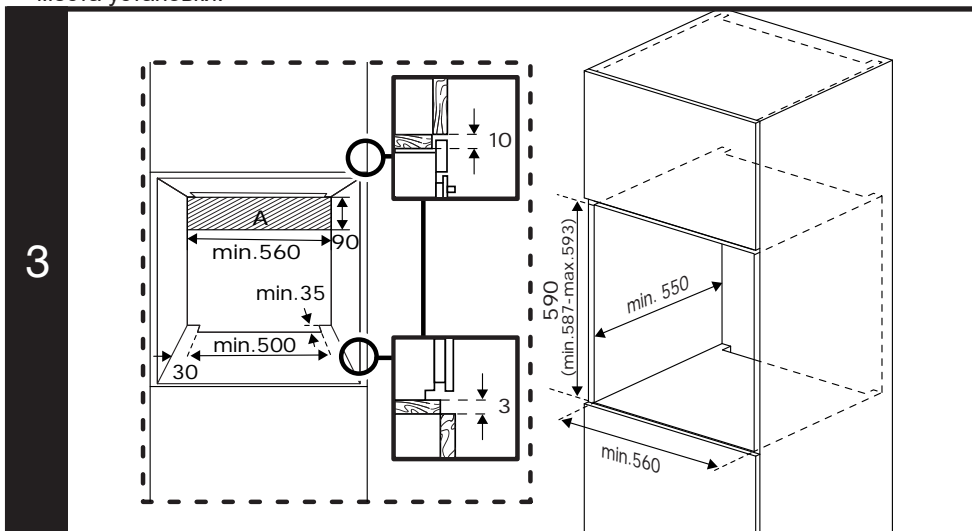
Если продукт будет размещен под кухонным столом: (Рисунок 2)

- Для того, чтобы обеспечить необходимую вентиляцию задней части кухонной мебели, необходимо выполнить отверстия в размерах, показанных на рисунке 2.
- Электрическое подключение должно быть в зоне А на рисунке 2 или за пределами места установки.
- Если продукт необходимо поместить под варочную панель, следуйте размерам, указанным в руководстве по установке варочной панели.



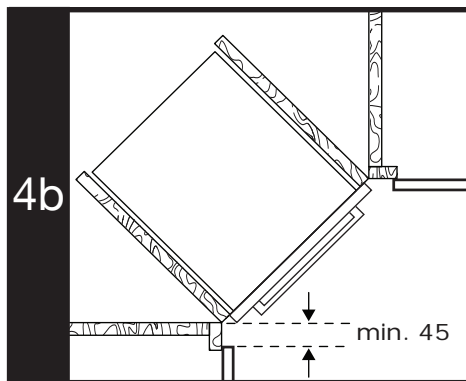
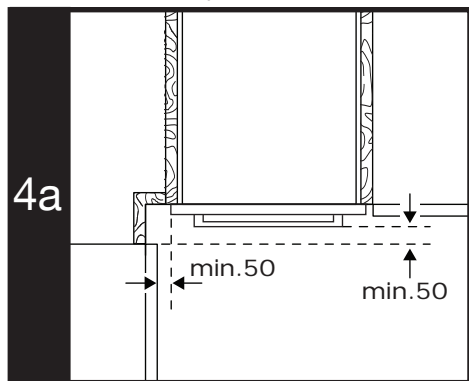
Если продукт будет размещен в высоком шкафу: (Рисунок 3)

- В заднем отсеке кухонной мебели отверстия должны быть выполнены в размерах, показанных на рисунке 3, чтобы обеспечить необходимую вентиляцию. Отверстие должно быть по высоте шкафа.
- Если есть задняя панель высокого шкафа, в которой будет размещаться продукт, ее необходимо удалить.
- Электрическое подключение должно быть в зоне А на рисунке 3 или за пределами места установки.



Если продукт будет размещен в углу: (Рисунок 4a-4b)

- Необходимо обратить внимание на размеры, указанные для последующего углового монтажа на рисунках 4a и 4b.



Подключение прибора к электроснабжению

- Подключайте продукт только к заземленной розетке/линии с напряжением и защитой, указанными в «Технических характеристиках». Установка заземления должна выполняться квалифицированным электриком при использовании продукта с трансформатором или без него. Наша компания не несет ответственности за любые неисправности, возникающие из-за того, что изделие не заземлено в соответствии с местными правилами.
- Перед началом любых работ по электромонтажу отключите изделие от электросети. Существует риск поражения электрическим током!
- Гарантийный срок продукта начинается только после правильной установки. Гарантийный срок продукта начинается только после правильной установки. Производитель не ответственен за ущерб, возникший в результате процедур, осуществленных неуполномоченными лицами.
- Прибор должен быть установлен так, чтобы его можно было полностью отключить от электросети. Разделение должно обеспечиваться выключателем, встроенным в стационарную электрическую установку, в соответствии с правилами монтажа.
- При эксплуатации задняя поверхность духовки нагревается. Убедитесь, что электрическое соединение не соприкасается с задней поверхностью, в противном случае соединения могут быть повреждены.
- Соединительный кабель не должен быть зажат, согнут или защемлен и он не должен касаться горячих частей духовки. В противном случае, это может привести к короткому замыканию духовки и пожару в результате расплавления кабеля. В случае повреждения кабеля питания квалифицированный электрик должен его заменить. В противном случае существует риск поражения электрическим током, короткого замыкания и возгорания!
- После установки, вилка шнура питания должна быть в легкой доступности (но не над конфорками).
- При подключении необходимо соблюдать национальные/местные правила по электрике и использовать розетку/линию и вилку, подходящие для духовки. Если пределы мощности продукта превышают текущую пропускную способность штепсельной розетки/линии, необходимо подключить продукт непосредственно к

стационарной электрической установке без использования штепсельной розетки/линии.

- Убедитесь, что номинал предохранителя совместим с продуктом.
- Подключение должно соответствовать национальным нормам.
- Данные о питании от сети должны соответствовать данным, указанным на типовой этикетке продукта. Чтобы увидеть маркировку типа откройте переднюю дверь.
- Шнур питания вашего изделия должен соответствовать значениям в таблице «Технические характеристики».
- **В случае, если продукт будет подключен напрямую к источнику питания:** В случае, если невозможно отключить все полюсы в источнике питания, необходимо подключить разъединитель с зазором контактов не менее 3 мм (предохранители, защитные выключатели линии, контакторы), а все полюсы этого разъединителя должны быть рядом (не выше) с продуктом в соответствии с директивами IEE. Несоблюдение данной инструкции может привести к эксплуатационным проблемам и аннулированию гарантии на продукт.
- Рекомендуется дополнительная защита автоматическим выключателем дифференциального тока.

В случае, если продукт производится с кабелем и вилкой

- Ваш продукт изготовлен с сетевым кабелем и вилкой. Подключите вилку вашего продукта к заземленной розетке и выполните электрическое подключение.

В случае, если продукт производится без кабеля и вилки

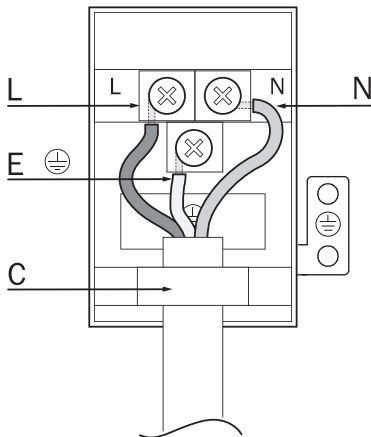
- Подключите шнур продукта к источнику питания так, как указано ниже:

- коричневый/черный кабель = L (Фаза)
- синий кабель = N (Нейтральный)
- Зеленый/желтый кабель = (E) \oplus (Земля)

Если продукт производится без кабеля и вилки

Кабель питания, указанный в технической таблице, должен быть подключен к продукту в соответствии с инструкциями. Из соображений безопасности кабель питания не должен быть длиннее 2 м.

- Откройте крышку клеммной колодки с помощью отвертки.
- Вставьте кабель питания через кабельный зажим под клеммой и прикрепите его к основному корпусу с помощью встроенного винта на кабельном зажимном элементе.
- Подключите кабели в соответствии с прилагаемой схемой.



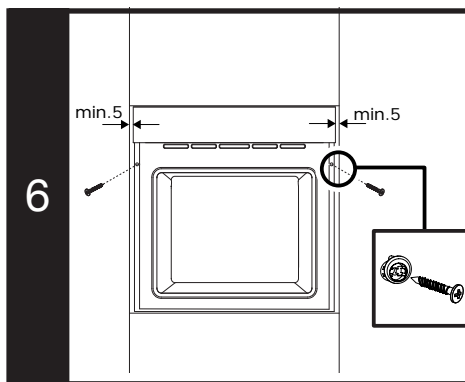
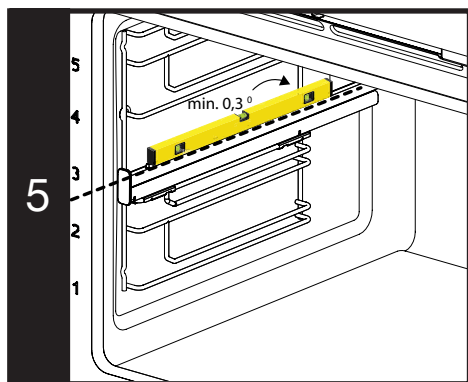
- N = нейтральный (синий)
- L = фаза (коричневый/черный)
- E = земля \oplus (зеленый/желтый)

- С = Кабельный зажим

- После подключения проводов закройте крышку клеммной колодки.
- Подключите кабель питания к источнику питания, проложив его так, чтобы он не касался продукта и не оказывался зажатым между продуктом и стеной.

Предотвращение возможного пожара!

- Убедитесь, что все электрические соединения надежны, чтобы предотвратить риск возгорания.
- Не используйте поврежденные кабели или кабельные удлинители.
- Убедитесь, что жидкость или влага не поступает к точки электрического подключения.



Размещение и фиксирование продукта (Рисунок 5-6)

- Поместите прибор на мебель, вокруг которого находятся два или более человек.
- Если ваше изделие оснащено телескопической направляющей, для правильной работы телескопических направляющих необходимо предусмотреть наклон не менее 0,3 градусов к задней части духовки. Для этого после установки изделия на мебель установите спиртовой уровень на телескопическую направляющую, как показано на рисунке 5, и убедитесь, что угол наклона в сторону задней части духовки составляет не менее 0,3 градусов.
- Зафиксируйте продукт на мебели с помощью прилагаемых винтов. (Рисунок 5-6)
- В конце установки убедитесь, что винты правильно затянуты и что продукт надежно зафиксирован. Если продукт установлен не в соответствии с инструкциями, а винты не затянуты должным образом, существует риск опрокидывания во время эксплуатации.

Финальная проверка

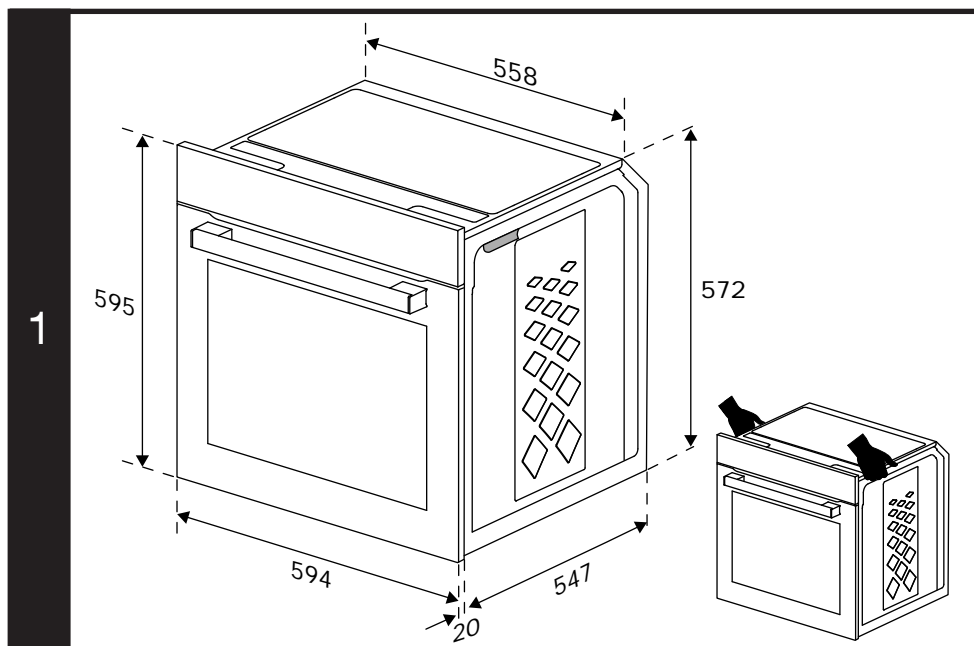
- После установки включите электропитание.
- Прочтите руководство пользователя для первого использования продукта.
- Проверьте функции продукта.

Удаление продукта

- Отключите продукт от электросети.
- Открутите крепежные винты.
- Слегка поднимите изделие с двумя или более людьми и целиком выньте его.

КК- Қауіпсіздік туралы нұсқаулар

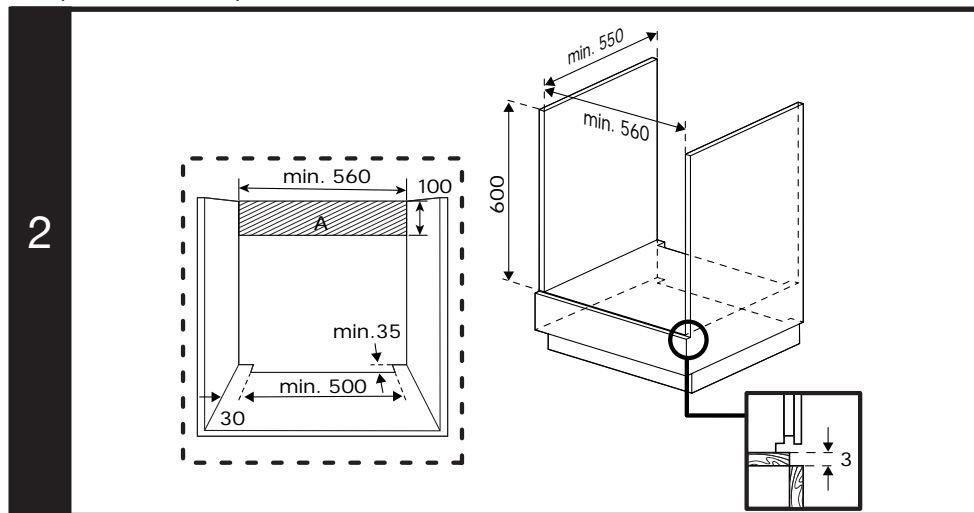
- Өнімді қолданыстағы ережелерге сәйкес білікті адам орнатуы керек. Өндіруші рұқсат етілмеген адамдар өткізген процедуралардан (бұл да кепілдік күшін жоюы мүмкін) туындаған залалдар үшін жауапты болмайды.
- Орынды дайындау және өнімнің электр орнатылуы тұтынушының жауапкершілігінде.
- Өнім барлық жергілікті электр ережелеріне сәйкес орнатылуы керек.
- Өнімді орнатпас бұрын, ондағы барлық материалдар мен құжаттарды алып тастап, өнімнің ақаулары бар-жоғын көзбен тексеріп алыңыз. Олай болса, оны орнатпаңыз.
- Өнім ауыр, өнімді кемінде екі адам болып тасымалдаңыз.
- Есікті және/немесе тұтқаны құрылғыны көтеру немесе жылжыту үшін пайдалануға болмайды. Өнімнің екі жағындағы көтеру орындарын пайдаланыңыз (1-сурет). Тасымалдау және орнату кезінде әрдайым қорғаныш қолғап киіңіз.
- Орнатпас бұрын орнатылатын аумақтағы электр қосылымдарын ажыратыңыз.
- Пешке орнатылатын жиһаздың беттері ыстыққа төзімді болуы керек (минимум 100 °C).
- Өнімді орнатпас бұрын жиһаздың бекітілгеніне көз жеткізіңіз.
- Пеш орнатылатын жиһаздың ішкі бөлігінің ішіне жылу оқшаулағыш жолақтарды орнатпаңыз.
- Қызып кетпес үшін құрылғыны сәндік есіктің артына орнатуға болмайды.
- Орнату сызбаларындағы өлшемдер мм түрінде берілген.



Өнімді орнату

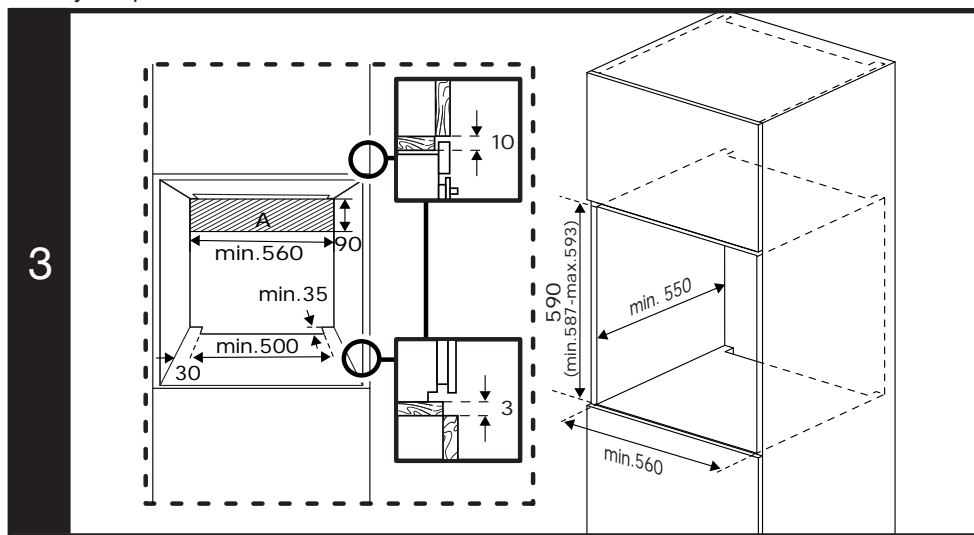
Егер өнім есептегіштің астына қойылатын болса: (2-сурет)

- Ас үй жиһазының артқы жағында қажетті желдетуді қамтамасыз ету үшін 2-суретте көрсетілген өлшемдерде саңылаулар жасалуы керек.
- Электр қосылымы 2-суреттегі А аумағында немесе орнату орнының сыртында болуы керек.
- Егер өнімді плитаның астына қою керек болса, плитаны орнату нұсқаулығында берілген өлшемдерді сақтаңыз.



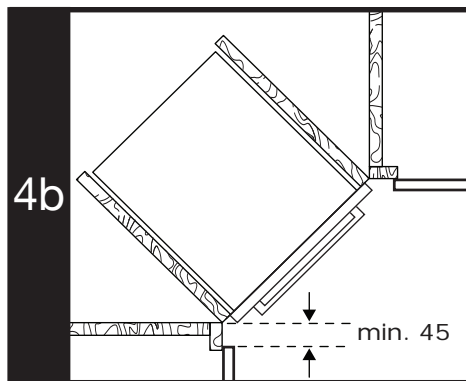
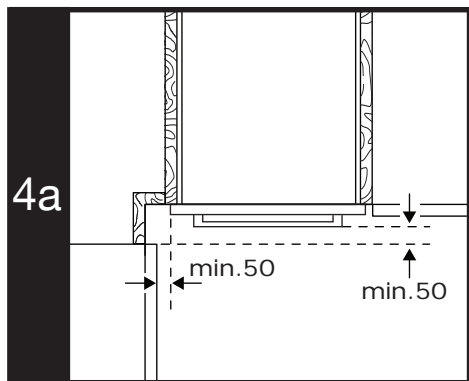
Егер өнім биік шкафқа қойылатын болса: (3-сурет)

- Ас үй жиһазының артқы бөлігінде қажетті желдетуді қамтамасыз ету үшін 3-суретте көрсетілген өлшемдері бар саңылаулар жасалуы керек. Бұл саңылау шкафтың биіктігі бойында болуы керек.
- Егер өнім орналастырылатын биік шкафтың артқы панелі болса, оны алып тастау керек.
- Электр қосылымы 3 суреттегі А аумағында немесе орнату аумағының сыртында болуы керек.



Егер өнім бұрышқа қойылатын болса: (4а-4б суреттері)

- 4а және 4б суреттерінде бұрышта орнатуды орындау үшін берілген өлшемдерге назар аудару керек.



Құрылғыны электр желісіне қосу

- Өнімді тек «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілген кернеуі мен қорғанысы бар жерге қосылған розеткаға/желіге қосыңыз. Өнімді трансформатормен немесе онсыз пайдалану кезінде жерге қосуды білікті электрикке жасатыңыз. Біздің компания өнімнің жергілікті ережелерге сәйкес жерге тұйықталмауына байланысты туындаған мәселелер үшін жауап бермейді.
- Электр орнатуға қатысты кез келген жұмысты бастамас бұрын өнімді электр желісінен ажыратыңыз. Электр тоғының соғу қаупі бар!
- Өнімді электр желісіне тек уәкілетті және білікті адам қосуы керек. Өнімнің кепілдік мерзімі дұрыс орнатылғаннан кейін ғана басталады. Рұқсат етілмеген адамдар жүргізген процедуралардан туындаған зияндар үшін өндіруші жауапкершілік көтермейді.
- Құрылғыны электр желісінен толық ажыратуға болатындай етіп орнату керек. Ажырату құрылыс ережелеріне сәйкес бекітілген электр схемасына кірістірілген ажыратқышпен қамтамасыз етілуі керек.
- Плитаның астыңғы беті де пайдаланып жатқанда қызады. Электр қосылымының артқы бетке тиіп кетпейтініне көз жеткізіңіз, әйтпесе қосылымдар зақымдалуы мүмкін.
- Қосылым кабелі қысылып, майысып немесе ұсталып қалмауы я болмаса пештің ыстық бөліктеріне тимеуі керек. Кабельдің еруі пеш қысқа тұйықталуы және өртенуі мүмкін. Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны білікті электрик ауыстыруы керек. Әйтпесе электр тоғының соғуы, қысқа тұйықталу немесе өрт қаупі бар!
- Қуат сымының ашасына орнатқаннан кейін оңай қолжетімді болуы керек (бірақ плиталардың үстінде емес).
- Электр сымдарын қосқанда, сіз ұлттық/жергілікті электр ережелеріне сай болуыңыз керек, сондай-ақ пешке сай келетін розетканы/желіні және ашаны пайдаланыңыз. Егер өнімнің қуат шектері аша мен розетканың/желінің ағымдағы өткізу қабілеттілігінен асып кетсе, онда сіз аша мен розетканы/желіні қолданбай өнімді тікелей бекітілген электр схемасына қосыңыз керек.
- Сақтандырғыш көрсеткіші өніммен үйлесімді екеніне көз жеткізіңіз.
- Қосылым ұлттық ережелерге сәйкес келуі керек.
- Қуат желісі туралы деректер өнімнің түр жапсырмасында көрсетілген деректерге сәйкес келуі керек. Түр жапсырмасын көру үшін алдыңғы есікті ашыңыз.
- Өнімнің қуат кабелі «Техникалық сипаттамалар» кестесіндегі мәндерге сәйкес келуі керек.

- **Егер өнім тікелей қуат көзіне қосылатын болса:** Егер электр желісіндегі барлық істіктерді ажырату мүмкін болмаса, кемінде 3 мм түйіспе аралығы бар ажырату блогын (сақтандырғыштар, желілік қауіпсіздік қосқыштары, контакторлар) қосу керек және IEE директиваларына сәйкес осы ажырату блогының барлық істіктері өнім жанында (үстінде емес) болуы керек. Осы нұсқауды орындамау жұмыс мәселелерін тудыруы және өнімнің кепілдігін жарамсыз етуі мүмкін.
- Қалдық ток ажыратқышымен қосымша қорғаныс ұсынылады.

Егер өнім кабельмен және ашамен бірге өндірілсе

- Сіздің өнім электр кабелімен және ашамен бірге өндіріледі. Өнімнің ашасын жерге қосылған розеткаға қосып, электр желісіне қосылыңыз.

Егер өнім кабельмен және ашасын өндірілсе

- Өнімнің сымын төменде көрсетілгендей қуат көзіне қосыңыз:

- Қоңыр/қара кабель = L (фаза)

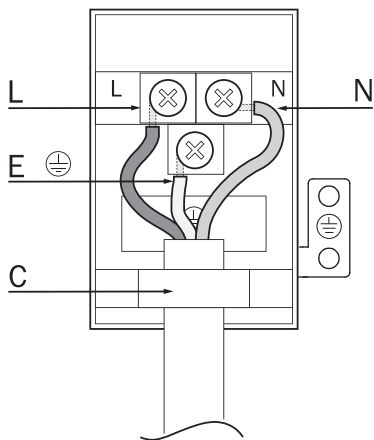
--Көк кабель = N (бейтарап)

- Жасыл/сары кабель = (E)  (Жер)

Егер өнім кабельсіз және ашасын өндірілсе


Техникалық кестеде анықталған қуат кабелі нұсқауларды орындау арқылы өнімге қосылуы керек. Қауіпсіздік мақсатында қуат кабелінің ұзындығы 2 метрден аспауы керек.

- Клеммалар блогының қақпағын бұрауышпен ашыңыз.
- Қуат кабелін клемма астындағы кабель қысқышы арқылы кіргізіңіз және оны негізгі корпусқа кабельді қысу құрамдасындағы біріктірілген бұрандамен бекітіңіз.
- Берілген сызбаға сәйкес кабельдерді қосыңыз.



- N = бейтарап (көк)

-L = Кернеулі фаза (қоңыр/қара)

- E = Жер  (жасыл/сары)

- C = Кабель қысқышы

- Сым қосылымдарын аяқтағаннан кейін клеммалар блогының қақпағын жабыңыз.
- Қуат беру үшін қуат кабелін өнімге тиіп кетпейтіндей және қабырға мен қабырға арасында қысылып қалмайтындай жалғаңыз.

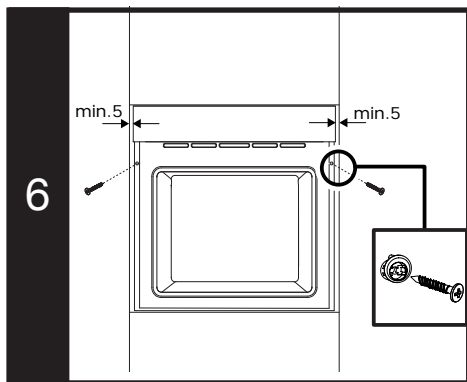
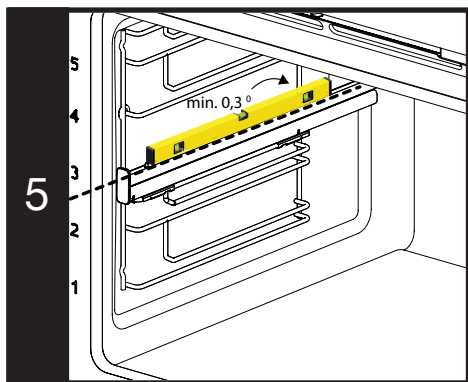
Ықтимал өрт қаупінің алдын алу!

- Доға шығу қаупін болдырмау үшін барлық электр қосылымдарының сенімді және тығыз екендігіне көз жеткізіңіз.
- Зақымдалған кабельдерді немесе ұзартқыш кабельдерді пайдаланбаңыз.
- Сұйықтықтың немесе ылғалдың электр қосылым тұсына ене алмауын қамтамасыз етіңіз.

Өнімді орналастыру және бекіту

(5-6-сурет)

- Құрылғыны екі немесе одан да көп адамның ортасында орналасқан жиһазға қойыңыз.
- Өнім телескопиялық рельспен жабдықталған болса, телескопиялық рельстердің дұрыс жұмыс істеуі үшін пештің артына қарай кемінде 0,3 градус көлбеу болуы керек. Ол үшін өнімді жиһазға қойғаннан кейін 5-суретте көрсетілгендей деңгейді телескопиялық рельске қойып, пештің артқы жағына еңкею бұрышы кемінде 0,3 градус екеніне көз жеткізіңіз.
- Берілген бұрандаларды пайдаланып өнімді жиһазға бекітіңіз. (6-сурет)
- Орнатудың соңында бұрандалардың дұрыс тартылғанын және өнімнің мықтап бекітілгенін тексеріңіз. Егер өнім нұсқаулыққа сәйкес орнатылмаған болса және бұрандалар тиісті түрде тартылмаған болса, пайдалану кезінде аударылу қаупі бар.



Түпкілікті тексеру

- Орнатудан кейін электр желісін қосыңыз.
- Пайдалану нұсқаулығынан құрылғыны бірінші рет пайдалану туралы оқыңыз.
- Өнімнің функцияларын тексеріңіз.

Өнімді алып тастау

- Өнімді электр желісінен ажыратыңыз.
- Бекіту бұрандаларын бұрап алыңыз.

Өнімді екі немесе одан да көп адаммен азғантай көтеріп, толығымен шығарыңыз.

